

ODRÁŽEDLO **EASY WAY**

ZOP031035

- (SK) ODRÁŽADLO EASY WAY
- (EN) MINI WALKING BIKE EASY WAY
- (DE) LAUFRAD EASY WAY
- (IT) TRICICLO EASY WAY
- (HU) EASY WAY FUTÓBICIKLI
- (PL) ROWEREK BIEGOWY EASY WAY
- (SLO) POGANJALEC EASY WAY



CZ	3
SK	7
EN	11
DE	15
HU	19
PL	23
IT	27
SLO	31

INSTRUKTÁŽNÍ MANUÁL

Před použitím výrobku si tento manuál důkladně prostudujte. Manuál obsahuje důležité informace o bezpečnosti, montáži, provozu a údržbě. Tento manuál uchovejte pro budoucí nahlédnutí.

ODPOVĚDNOST SPOTŘEBITELE

⚠ TENTO SYMBOL JE DŮLEŽITÝ. JDE O VÝSTRAŽNÝ SYMBOL. VÝSTRAŽNÝ SYMBOL PŘEDCHÁZÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. TENTO MANUÁL OBSAHUJE DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE. PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE SI TENTO MANUÁL PROSTUDUJTE SPOLEČNĚ S DÍTĚTEM A UJISTĚTE SE, ŽE DÍTĚ CHÁPE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

⚠ UPOZORNĚNÍ

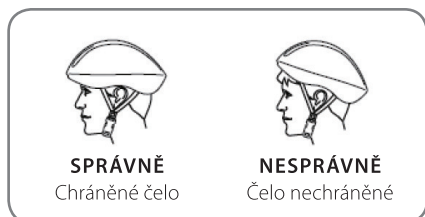
ABYSTE PŘI JÍZDĚ ZAJISTILI BEZPEČNOST DĚTÍ, DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ UPOZORNĚNÍ:

- Při vybalování miniodrážedla odstraňte veškeré plastové obaly.
- Odrážedlo používejte pod dohledem dospělé osoby.
- Toto miniodrážedlo není určeno pro děti mladší 18 měsíců.
- Miniodrážedlo je určeno k vnitřnímu / venkovnímu použití.
- Nikdy toto miniodrážedlo nepoužívejte v blízkosti schodů, bazénů, jiných vodních ploch a v dopravním provozu.
- Miniodrážedlo nikdy nepoužívejte na svažitých cestách a kopcích ani na rozbitých nebo nerovných površích. Určeno pouze pro použití na rovných hladkých površích.
- Miniodrážedlo nemá žádný brzdový systém. Jezdec odrážedlo zastaví nohama.
- Nikdy nepoužívejte miniodrážedlo za mokra nebo na ledu, v noci nebo za omezené viditelnosti.
- Vždy používejte správné ochranné pomůcky včetně schválené ochranné přilby, kolenních a loketních chráničů. Nepoužití ochranné přilby může vést k závažnému zranění.
- Miniodrážedlo používejte v obuvi s uzavřenou špičkou.
- Nikdy nenechávejte na miniodrážedlu jezdit více než jedno dítě.
- Maximální zatížení nesmí přesáhnout 20 kg.
- Odrážedlo by mělo být používáno s opatrností, neboť je zapotřebí dovednosti, aby se předešlo pádům a kolizím, které by mohly způsobit zranění uživatele nebo jiných osob

⚠ VÝSTRAHY

Nebezpečí zadušení malými součástmi. Není určeno pro děti mladší 3 let. Stejně jako u jiných pohyblivých výrobků může používání miniodrážedla být nebezpečné a může vést ke zranění nebo dokonce k úmrtí i v případě používání odpovídajících bezpečnostních opatření. Používejte s rozumem, použití na vlastní nebezpečí.

⚠ VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNOU PŘILBU – může vám to zachránit život!
Při jízdě je nutné používat správně padnoucí ochrannou cyklistickou přilbu.



Správná ochranná přilba musí:

- být pohodlná
- být lehká
- zajišťovat dobré větrání
- správně padnout
- chránit čelo
- být bezpečně zajištěna na hlavě

BALENÍ OBSAHUJE:



① Rám odrážedla



② Řídítka



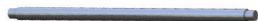
③ Kola x 2



④ Kryty kol x 2



⑤ Sedlo



⑥ Železná hřídel



⑦ Otočná objímka



⑧ S klíč



⑨ Plastová matice



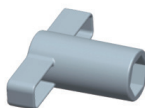
⑩ Podložky x 2



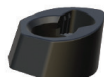
⑪ Matice x 2



⑫ Objímka hřídele



⑬ Nástrčný klíč x 2



⑭ Spojovací prvek

NÁVOD K MONTÁŽI:

Montáž tohoto miniodráždela musí provádět dospělá osoba, aby byla zajištěna jeho správná montáž před použitím.

1. Vložte spojovací prvek (14) na tyč řízení v rámu (1), potom prostrčte řídítka (2) a otočnou objímku (7) rámem (1), jak je to znázorněno na obrázku.



2. Prostrčte železnou hřídel (6) otvory v řídítkách (2) a otočné objímce (7).



3. Nasadte objímku hřídele (12), kolo (3) a podložku (10) z levé a pravé strany železné hřídele (6), potom zajistěte matici (11) šestihranným klíčem (13). Nyní připevněte kryty kol (4) na obě strany kol (3).



4. Nasadte sedlo (5) na rám (1) a zašroubujte maticí (11) pomocí S klíče (8), jak je to znázorněno na obrázku.



⚠ POZOR:

- Nečistoty a prach odstraňujte pouze otřením vlhkou utěrkou. Před použitím důkladně vysušte. Tím prodloužíte životnost výrobku. Použití průmyslových čističů nebo rozpouštědel by mohlo vést k poškození povrchu. Čističe na bázi alkoholu nebo čpavku mohou také poškodit plastové součásti.
- Pravidelně kontrolujte, jestli jsou všechny součásti bezpečně zajištěny a v dobrém funkčním stavu.
- Toto miniodráždelo není určeno k použití v dopravním provozu.

INŠTRUKTÁŽNA PRÍRUČKA

Pred použitím výrobku si túto príručku dôkladne preštudujte. Príručka obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, montáži, prevádzke a údržbe. Túto príručku uchovajte pre budúce nazretie.

ZODPOVEDNOSŤ SPOTREBITEĽA

⚠ TENTO SYMBOL JE DÔLEŽITÝ. IDE O VÝSTRAŽNÝ SYMBOL. VÝSTRAŽNÝ SYMBOL PREDCHÁDZA BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. TÁTO PRÍRUČKA OBSAHUJE DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE. PRE BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA SI TÚTO PRÍRUČKU PREŠTUDUJTE SPOLOČNE S DIEŤATOM A UISTITE SA, ŽE DIEŤA CHÁPE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

⚠ UPOZORNENIE

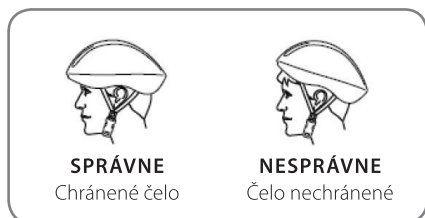
ABY STE PRI JAZDE ZAISTILI BEZPEČNOSŤ DETÍ, DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE UPOZORNENIA:

- Pri vybalovaní miniodrázadla odstráňte všetky plastové obaly.
- Odrážadlo používajte pod dohľadom dospeljej osoby.
- Toto miniodrázadlo nie je určené pre deti mladšie ako 18 mesiacov.
- Miniodrázadlo je určené na vnútorné/vonkajšie použitie.
- Nikdy toto miniodrázadlo nepoužívajte v blízkosti schodov, bazénov, iných vodných plôch a v dopravnej prevádzke.
- Miniodrázadlo nikdy nepoužívajte na svahovitých cestách a kopcoch ani na rozbitých alebo nerovných povrchoch. Určené iba na použitie na rovných hladkých povrchoch.
- Miniodrázadlo nemá žiadny brzdomý systém. Jazdec odrážadlo zastaví nohami.
- Nikdy nepoužívajte miniodrázadlo za mokra alebo na ľade, v noci alebo pri obmedzenej viditeľnosti.
- Vždy používajte správne ochranné pomôcky vrátane schválenej ochrannej prilby, kolenných a laktových chráničov. Nepoužitie ochrannej prilby môže viesť k závažnému zraneniu.
- Miniodrázadlo používajte v obuvi s uzatvorenou špičkou.
- Nikdy nenechávajte na miniodrázadle jazdiť viac ako jedno dieťa.
- Maximálne zaťaženie nesmie presiahnuť 20 kg.
- Odrážadlo by sa malo používať s opatrnosťou, pretože je potrebná zručnosť, aby sa predišlo pádom a kolíziám, ktoré by mohli spôsobiť zranenie používateľa alebo iných osôb.

⚠ VYSTRAHY

Nebezpečenstvo zadusenía – malé súčasti. Nie je určené pre deti mladšie ako 3 roky. Rovnako ako pri iných pohyblivých výrobkoch, môže byť používanie miniodrázadla nebezpečné a môže viesť k zraneniu alebo dokonca k úmrtiu aj v prípade používania zodpovedajúcich bezpečnostných opatrení. Používajte s rozumom, použitie na vlastné nebezpečenstvo.

⚠ VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÚ PRILBU – môže vám to zachrániť život!
Pri jazde je nutné používať správne sediacu ochrannú cyklistickú prilbu.



Správna ochranná prilba musí:

- byť pohodlná
- byť ľahká
- zaistovať dobré vetranie
- správne sadnúť
- chrániť čelo
- byť bezpečne zaistená na hlave jazdca

ZOZNAM BALENIA:



① Rám odrážadla



② Riadidlá



③ Kolesá x 2



④ Kryty kolies x 2



⑤ Sedlo



⑥ Železný hriadeľ



⑦ Otočná objímka



⑧ S kľúč



⑨ Plastová matica



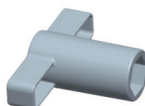
⑩ Podložky x 2



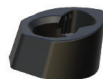
⑪ Matica x 2



⑫ Objímka hriadeľ



⑬ Nástrčný kľúč x 2



⑭ Upevňovací prvok

NÁVOD NA MONTÁŽ:

Montáž tohto miniodrážadla musí vykonávať dospelá osoba, aby sa zaistila jeho správna montáž pred použitím.

1. Vložte spojovací prvok (14) na tyč riadenia v ráme (1), potom prestrčte riadidlá (2) a otočnú objímku (7) rámom (1), ako je to znázornené na obrázku.



3. Nasadte objímku hriadeľa (12), koleso (3) a podložku (10) z ľavej a pravej strany železného hriadeľa (6), potom zaistite maticu (11) šesťhranným kľúčom (13). Teraz pripievte kryty kolies (4) na obe strany kolies (3).



2. Prestrčte železný hriadeľ (6) otvormi v riadidlách (2) a otočnej objímke (7).



4. Nasadte sedlo (5) na rám (1) a zaskrutkujte maticu (11) pomocou S kľúča (8), ako je to znázornené na obrázku.



⚠ POZOR:

- Nečistoty a prach odstraňujte iba utrením vlhkou utierkou. Pred použitím dôkladne vysušte. Tým predĺžite životnosť výrobku. Použitie priemyselných čističov alebo rozpúšťadiel by mohlo viesť k poškodeniu povrchu. Čističe na báze alkoholu alebo čpavku môžu tiež poškodiť plastové súčasti.
- Pravidelne kontrolujte, či sú všetky súčasti bezpečne zaistené a v dobrom funkčnom stave.
- Toto miniodrážadlo nie je určené na použitie v dopravnej prevádzke.

USER'S MANUAL

Please read and fully understand this manual before operation. This manual contains important safety, assembly operation and maintenance information. Save this manual for future reference.

RESPONSIBILITY OF THE OWNER

⚠ THIS SYMBOL IS IMPORTANT. IT IS THE WARNING SYMBOL. THE WARNING SYMBOL PRECEDES SAFETY INSTRUCTIONS. THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT SAFETY INFORMATION. FOR YOUR CHILD'S SAFETY, IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO REVIEW THIS INFORMATION WITH YOUR CHILD AND ENSURE YOUR CHILD UNDERSTANDS ALL SAFETY GUIDELINES.

⚠ WARNINGS

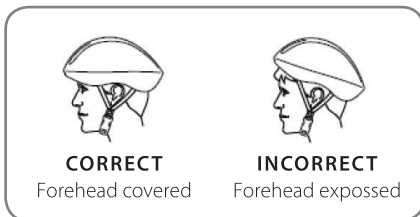
TO MAKE SURE CHILDREN SAFE DRIVING, PLEASE FOLLOW THE BELOW WARNING:

- When unpacking the mini walking bike, properly dispose of all plastic wrappings.
- Adult supervision is strongly recommended at all times.
- The mini walking bike should only be used by children ages 18+ months.
- The mini walking bike is for indoor/outdoor use.
- Never use the mini walking bike near steps, swimming pools, other bodies of water or vehicle traffic.
- Never use the mini walking bike on sloped driveways and hills or rough or uneven surfaces. For use on smooth paved surfaces only.
- The mini walking bike has no brake system. The rider should stop the bicycle with his or her feet.
- Never use the mini walking bike in wet or icy conditions, at night or at times of limited visibility.
- Always wear proper protective gear such as an approved helmet and elbow and knee pads. Failure to wear an approved helmet may result in serious injury.
- Always wear closed-toe shoes when riding the mini walking bike.
- Never allow more than one child to ride the mini walking bike at anytime.
- The maximum load should not exceed 20 kg.

⚠ WARNINGS

Choking hazard – small parts. Not for children under 3 years. Like any other moving product, using the mini walking bike can be a dangerous activity and may result in injury or death even when used with proper safety precautions. Use at your own risk and use common sense.

⚠ ALWAYS WEAR A HELMET - It could save your life!
A properly fitting, bicycle helmet should be worn at all times when riding.



The correct helmet should:

- be comfortable
- be lightweight
- have good ventilation
- fit correctly
- cover the forehead
- be securely fastened on the rider.

PACKING LIST:



① Frame



② Handlebar



③ Wheels x 2



④ Rim x 2



⑤ Saddle



⑥ Iron shaft



⑦ Turning sleeve



⑧ S Wrench



⑨ Plastic nut



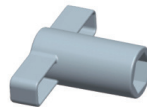
⑩ Washers x 2



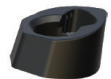
⑪ Nuts x 2



⑫ Shaft sleeve



⑬ Hex wrench x 2



⑭ Fastener

INSTRUKTION

Vor der Benutzung des Produkts diese Anleitung gründlich durchlesen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über die Sicherheit, Montage, den Betrieb und die Wartung. Diese Anleitung für das zukünftige Durchlesen aufbewahren.

HAFTUNG DES VERBRAUCHERS

⚠ DIESES SYMBOL IST WICHTIG. ES HANDELT SICH UM EIN WARNSYMBOL. DAS WARNSYMBOL HAT VOR DEN SICHERHEITSHINWEISEN VORRANG.

DIESE ANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN. LESEN SIE FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES DIESE ANLEITUNG GEMEINSAM MIT DEM KIND DURCH UND GEHEN SIE SICHER, DASS DAS KIND ALLE SICHERHEITSHINWEISE VERSTEHT.

⚠ HINWEIS:

DAMIT SIE BEI DER FAHRT DIE SICHERHEIT DER KINDER SICHERSTELLEN, HALTEN SIE FOLGENDE HINWEISE EIN:

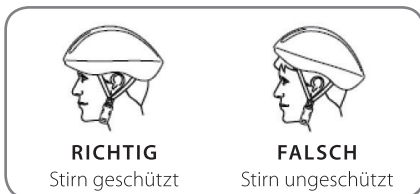
- Beim Auspacken des Laufrads alle Plastikverpackungen beseitigen.
- Das Laufrad nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Dieses Laufrad ist nicht für Kinder unter 18 Monaten bestimmt.
- Das Laufrad ist für die Benutzung im Haus und im Freien bestimmt.
- Niemals dieses Laufrad in der Nähe von Treppen, Schwimmbecken, anderer Wasserflächen und im Straßenverkehr benutzen.
- Das Laufrad niemals auf abschüssigen Wegen und Hügeln und ebenso auf beschädigten oder unebenen Oberflächen benutzen. Es ist nur für die Benutzung auf ebenen und glatten Oberflächen bestimmt.
- Das Laufrad hat kein Bremssystem. Der Fahrer hält das Laufrad mit den Füßen an.
- Niemals das Laufrad im Nassen oder auf Eis, in der Nacht oder bei eingeschränkter Sicht benutzen.
- Immer die richtigen Hilfsmittel benutzen, einschließlich eines genehmigten Schutzhelms, von Knie- und Ellbogenschützern. Die Nichtbenutzung eines Schutzhelms kann zu einer schweren Verletzung führen.
- Das Laufrad in Schuhwerk mit geschlossener Spitze benutzen.
- Niemals auf dem Laufrad mehr als ein Kind fahren lassen.
- Die Höchstbelastung darf 20 kg nicht überschreiten.
- Das Laufrad sollte mit Vorsicht benutzt werden, da Fertigkeiten notwendig sind, damit Stürzen und Zusammenstoßen vorgebeugt wird, die eine Verletzung des Benutzers oder von anderen Personen verursachen könnten.

⚠ WARNUNG

Erstickungsgefahr – Kleine Teile. Ist nicht für Kinder unter 3 Jahren bestimmt. Ebenso wie bei anderen beweglichen Produkten kann die Benutzung des Laufrads gefährlich sein und kann zu einer Verletzung oder sogar zum Tod auch im Fall der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen führen. Es mit Verstand benutzen, Benutzung auf eigene Gefahr.

⚠ **IMMER MIT SCHUTZHELM BENUTZEN** – Kann Ihnen das Leben retten!

Bei der Fahrt muss ein richtig sitzender Fahrradschutzhelm benutzt werden.



Der richtige Schutzhelm muss:

- bequem sein
- leicht sein
- eine gute Belüftung haben
- richtig sitzen
- die Stirn schützen
- sicher auf dem Kopf des Fahrers

VERPACKUNGSINHALT:



① Rahmen



② Lenker



③ Räder × 2



④ Radabdeckungen × 2



⑤ Sitz



⑥ Metallwelle



⑦ Drehhülse



⑧ S-Schlüssel



⑨ Plastikmutter



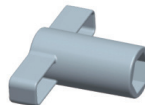
⑩ Unterlegscheiben × 2



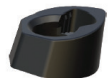
⑪ Mutter × 2



⑫ Wellenhülse



⑬ Steckschlüssel × 2



⑭ Befestigungselement

MONTAGEANLEITUNG:

Die Montage dieses Laufrads muss ein Erwachsener durchführen, damit seine richtige Montage vor der Benutzung sichergestellt ist.

1. Das Verbindungselement (14) auf die Stange des Lenkers im Rahmen (1) setzen, dann den Lenker (2) und die Drehhülse (7) durch den Rahmen (1), stecken, wie es auf der Abbildung dargestellt ist.



3. Die Wellenhülle (12), das Rad (3) und die Unterlegscheibe (10) von der linken und rechten Seite der Metallwelle (6) aufsetzen, danach die Mutter (11) mit dem Sechskantschlüssel (13) anziehen. Nun die Radabdeckungen (4) an beiden Seiten der Räder (3) befestigen.



2. Die Metallwelle (6) durch die Öffnungen im Lenker (2) und die Drehhülse (7) stecken.



4. Den Sitz (5) auf den Rahmen (1) aufsetzen und die Mutter (11) mit dem S-Schlüssel (8) anschrauben, wie es auf der Abbildung dargestellt ist.



⚠ ACHTUNG:

- Verunreinigungen und Staub nur durch Abreiben mit einem feuchten Lappen beseitigen. Vor der Benutzung gut trocknen lassen. Dadurch wird die Lebensdauer des Produkts verlängert. Die Verwendung von industriellen Reinigern oder Lösungsmitteln könnte zu einer Beschädigung der Oberfläche führen. Reiniger auf der Basis von Alkohol oder Ammoniak können auch die Plastikteile beschädigen.
- Regelmäßig kontrollieren, ob alle Teile gesichert und im guten funktionsfähigen Zustand sind.
- Dieses Laufrad ist nicht zur Benutzung im Straßenverkehr bestimmt.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez a kézikönyv fontos biztonsági, összeszerelési, használati és karbantartási információkat tartalmaz. A későbbi újraolvasáshoz őrizze meg a használati útmutatót.

A FOGYASZTÓ FELELŐSSÉGE

⚠ FONTOS JELZÉS. FIGYELMEZTETŐ JELZÉS. A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT FIGYELMEZTETŐ JELZÉS ELŐZI MEG. EZ A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT TARTALMAZ. GYERMEKE BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN FIGYELMESEN TANULMÁNYOZZA ÁT A GYERMEKÉVEL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS GYŐZŐDJÖN MEG RŐLA, HOGY A GYERMEKE MEGÉRTETT MINDEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁST.

⚠ FIGYELEM

A GYERMEK BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN VEGYE FIGYELEMBE AZ ALÁBBI ÓVINTÉZKEDÉSEKET:

- A mini futóbicikli kicsomagolása során távolítson el minden műanyag csomagolást.
- A járművet mindig felhőt személy felügyelete mellett használja.
- Ezt a mini futóbiciklit nem használhatják 18 hónaposnál fiatalabb gyermekek.
- A mini futóbicikli mind beltéri, mind kültéri használatra alkalmas.
- Soha ne engedje, hogy gyermeke lépcsők, medence, más vízfelületek közelében, illetve közúti forgalomban használja ezt a mini futóbiciklit.
- Soha ne használja a mini futóbiciklit lejtőkön, emelkedőkön sem rossz minőségű, egyenetlen felületeken. Kizárólag lapos, sima felületeken használja.
- A mini futóbicikli semmilyen fékkel nem rendelkezik. A gyermek a lábával állítja meg a járgányt.
- Soha ne használja a mini futóbiciklit nedves vagy jeges felületen, éjjel vagy korlátozott látási viszonyok mellett.
- Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést, beleértve a jóváhagyott védősisakot, térd- és a könyökvédőt is. Védősisak hiányában a gyermek súlyos sérülést szenvedhet.
- A gyermeke a mini futóbringát zárt orrú cipőben használja.
- Soha ne engedje, hogy a mini futóbringát egyszerre egynél több gyerek használja.
- A járgány maximális terhelése nem haladhatja meg a 20 kg-ot.
- A futóbringát minden esetben körültekintően kell használni annak érdekében, hogy megelőzze a felhasználó vagy más személyek esetleges sérülését okozó bukásokat és ütközéseket.

⚠ FIGYELMEZTETÉSEK:

Fulladásveszély - Kis méretű alkatrészek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek nem használhatják. Akárcsak más mozgó termékek, a mini futóbringa használata is veszélyes lehet, és még az előírt biztonsági rendelkezések betartása esetén is okozhat sérülést, vagy akár halált is. Ésszel és kizárólag a saját felelősségre használja.

⚠ MINDIG HASZNÁLJON VÉDŐSISAKOT – Megmentheti az életét!
Menet közben a gyermek mindig viseljen megfelelő méretű kerékpáros védősisakot.



HELYES
védett homlok



HELYTELEN
védetlen homlok

Védősisakkal szemben támasztott elvárások:

- kényelmes
- könnyű
- jó szellőző
- jól illeszkedő
- védi a homlokot
- biztonságosan van rögzítve a gyermek fején.

CSOMAGOLÓPAPÍR:



① Váz



② Kormány



③ Kerék x 2



④ Kerék díztárcsák
x 2



⑤ Nyereg



⑥ Vastengely



⑦ Forgó foglat



⑧ S kulcs



⑨ Műanyag anya



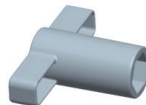
⑩ Alátét x 2



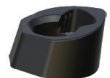
⑪ Anya x 2



⑫ Tengely foglat



⑬ Dugókulcs x 2



⑭ Rögzítő elem

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Használatba vétel előtti a mini futóbicikli helyes összeszerelését minden esetben felnőtt személynek kell elvégeznie.

1. Illesse az kötőelemet (14) a vázban található kormányrúdra (1), majd nyomja át a kormányt (2) és a forgatható foglalatot (7) a vázon (1) a képen látható módon.



2. Dugja át a vastengelyt (6) a kormányon (2) és forgatható foglalatban (7) lévő nyílásokon.



3. Helyezze fel a tengely foglalatát (12), a kereket (3) és az alátétet (10) a vastengely (6) bal és jobb oldalára, majd rögzítse az anyát (11) hatlapfejű kulccsal (13). Ekkor rögzítse a kerekek dísztárcsáit (4) a kerekek (3) két oldalán.



4. Helyezze fel a nyeret (5) a vázra (1), majd csavarozza be az anyát (11) az S kulcs (8) segítségével a képen látható módon.



⚠ FIGYELEM:

- A szennyeződések és a port kizárólag nedves ruhával távolítsa el. Használat előtt hagyja teljesen megszáradni. Ezzel meghosszabbíthatja a termék élettartamát. Ipari tisztítószer vagy oldószerek használata a felület megsérüléséhez vezethet. Az alkohol vagy ammónia alapú tisztítószer károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van, és megfelelő a műszaki állapota.
- A mini futóbicikli nem használható standard közúti forgalomban.

PODRĘCZNIK INSTRUKTAŻOWY

Przed użyciem produktu przeczytaj dokładnie tę instrukcję obsługi. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji i utrzymania. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji w celu zastosowania w przyszłości.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ KONSUMENTA

⚠ TEN SYMBOL JEST WAŻNY. JEST TO SYMBOL OSTRZEGAWCZY. SYMBOL OSTRZEGAWCZY POPRZEDZA WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA. NINIEJSZA INSTRUKCJA ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. DLA DZIECKA BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA ZAZNAJOM SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ WSPÓLNIE Z DZIECKIEM I UPEWNI SIĘ, ŻE DZIECKO ROZUMIE WSZYSTKIE ZAWARTE W NIEJ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.

⚠ OSTRZEŻENIE:

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECI PODCZAS JAZDY NALEŻY PRZESTRZEGAĆ NASTĘPUJĄCYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI:

- Podczas rozpakowywania mini rowerka biegowego usuń wszystkie plastikowe opakowania.
- Rowerek biegowy należy używać pod nadzorem osoby dorosłej.
- Ten rowerek biegowy nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 18 miesiąca życia.
- Mini rowerek biegowy jest przeznaczony do stosowania wewnątrz i na zewnątrz.
- Nigdy nie używaj tego mini rowerka biegowego w pobliżu schodów, basenów, innych powierzchni wodnych i w ruchu drogowym.
- Nigdy nie używaj mini rowerka biegowego na drogach pochyłych i wzgórzach a także na porozbijanych lub nierównych powierzchniach. Jest przeznaczony do użytku tylko na równych i gładkich powierzchniach.
- Mini rowerek biegowy nie ma żadnego układu hamulcowego. Użytkownik zatrzyma rowerek biegowy nogami.
- Nigdy nie używaj mini rowerka biegowego na mokrej lub zlodowaciałej nawierzchni, w nocy lub w warunkach ograniczonej widoczności.
- Zawsze używaj odpowiedniego sprzętu ochronnego, w tym certyfikowanego kasku ochronnego, ochraniaczy kolan i łokci. Niezałożenie kasku ochronnego może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Mini rowerek biegowy należy używać w butach z zamkniętym noskiem.
- Nie pozwól nigdy jeździć na mini rowerku biegowym więcej niż jednemu dziecku.
- Maksymalne obciążenie nie może przekroczyć 20 kg.
- Rowerek biegowy należy używać ostrożnie, potrzebne są bowiem umiejętności, aby zapobiec upadkom i kolizjom, które mogą spowodować zranienie użytkownika lub innych osób.

⚠ OSTRZEŻENIA:

Niebezpieczeństwo uduszenia - Małe części. Nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 3 roku życia. Tak samo jak w przypadku innych wyrobów ruchomych korzystanie z mini rowerka biegowego może być niebezpieczne i może prowadzić do obrażeń lub nawet śmierci, nawet w przypadku stosowania właściwych środków bezpieczeństwa. Należy używać rozsądnie, używanie na własne ryzyko.

⚠ ZAWSZE NOŚ KASK OCHRONNY – To może Ci uratować życie!

Podczas jazdy należy mieć założony właściwie dopasowany ochronny kask rowerowy.



WŁAŚCIWIE
Chronione czoło



NIEWŁAŚCIWIE
Chronione czoło

Właściwy kask ochronny powinien:

- być wygodny
- być lekki
- zapewniać dobrą wentylację
- być dobrze dopasowany
- chronić czoło
- być odpowiednio zabezpieczony na głowie użytkownika.

LISTA CZĘŚCI:



① Rama



② Kierownica



③ Koła × 2



④ Osłony kół × 2



⑤ Siodełko



⑥ Wałek żelazny



⑦ Obejma obrotowa



⑧ S klucz



⑨ Nakrętka plastikowa



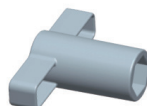
⑩ Podkładki × 2



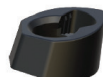
⑪ Nakrętka × 2



⑫ Obejma wałka



⑬ Klucz nasadowy × 2



⑭ Elementy mocujące

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Złożenia tego mini rowerka biegowego powinna wykonać osoba dorosła, aby przed użyciem zapewnić jego prawidłowe złożenie.

1. Włóż element łączący (14) na drążek kierowania w ramie, (1) następnie przeciśnij kierownicę (2) i obejmę obrotową (7) przez ramę (1), jak pokazano na rysunku.



3. Załóż obejmę wałka (12), koło (3) i podkładkę (10) po lewej i prawej stronie wałka żelaznego (6), następnie zabezpiecz nakrętkę (11) kluczem sześciokątnym (13). Teraz zamocuj osłony kół (4) po obu stronach kół (3).



2. Przepchnij wałek żelazny (6) przez otwory w kierownicy (2) i obejmie obrotowej (7).



4. Załóż siodełko (5) na ramę (1) i wkręć nakrętkę (11) za pomocą klucza S (8), jak pokazano na rysunku.




⚠ UWAGA:

- Nieczystości i kurz usuwać przecierając tylko wilgotną szmatką. Przed użyciem dokładnie wysusz. W ten sposób przedłużysz żywotność wyrobu. Użycie przemysłowych środków czyszczących lub rozpuszczalników może prowadzić do uszkodzenia powierzchni. Środki czyszczące na bazie alkoholu lub amoniaku mogą również uszkodzić części z tworzyw sztucznych.
- Systematycznie sprawdzaj, czy wszystkie podzespoły są zabezpieczone i w dobrym stanie nadającym się do użytku.
- Ten mini rowerek biegowy nie jest przeznaczony do używania w ruchu drogowym.

MANUALE DI ISTRUZIONI

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente questo manuale. Questo manuale contiene informazioni importanti sulla sicurezza, sul montaggio, sull'utilizzo e sulla manutenzione. Conservare questo manuale per consultarlo in futuro.

RESPONSABILITÀ DEL CONSUMATORE

 QUESTO PITTOGRAMMA È IMPORTANTE. SI TRATTA DI UN PITTOGRAMMA DI PERICOLO IL PITTOGRAMMA DI PERICOLO PRECEDE LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA. QUESTO MANUALE CONTIENE IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA. AI FINI DI SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO, LEGGERE QUESTO MANUALE INSIEME AL BAMBINO E ASSICURARSI CHE IL BAMBINO COMPRENDA TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

AVVERTENZA:

PER GARANTIRE LA SICUREZZA DEL BAMBINO DURANTE LA GUIDA, OSSERVARE LE SEGUENTI PRECAUZIONI:

- Quando si apre la confezione del minitriciclo eliminare tutte gli imballaggi in plastica.
- Utilizzare il triciclo sotto la supervisione di una persona adulta.
- Questo minitriciclo non è adatto ai bambini sotto i 18 mesi.
- Il minitriciclo è destinato all'uso interno / esterno.
- Non utilizzare mai questo minitriciclo vicino a scale, piscine, altre specchi d'acqua e nel traffico stradale.
- Non utilizzare mai il minitriciclo sulle strade in pendenza e sui pendii e nemmeno sulle superfici dissestate e irregolari. Il prodotto deve essere utilizzato soltanto su superfici lisce piate.
- Il minitriciclo non è dotato di un sistema frenante. Il conducente ferma il triciclo con i piedi.
- Non utilizzare mai il minitriciclo sul bagnato o sul ghiaccio, di notte o in condizioni di visibilità limitata.
- Indossare sempre i dispositivi di protezione appropriati inclusi i caschi protettivi, le ginocchiere e le gomitiere. Il mancato utilizzo del casco protettivo può comportare lesioni gravi.
- Utilizzare il minitriciclo indossando una calzature chiusa a punta.
- Non lasciare mai guidare il minitriciclo da più di un bambino contemporaneamente.
- Il carico massimo non deve superare i 20 kg.
- Il triciclo deve essere utilizzato con attenzione perché è necessario saperlo condurre per evitare cadute e collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o ad altre persone.

AVVERTENZE:

Pericolo di soffocamento - Parti piccole. Non adatto ai bambini sotto i 3 anni. Come nel caso di altri prodotti in movimento, anche l'utilizzo del minitriciclo può essere pericoloso e può causare lesioni o addirittura la morte anche in caso di applicazione delle relative misure di sicurezza. Usare con cautela, utilizzo a proprio rischio e pericolo.

 **INDOSSARE SEMPRE IL CASCO DI SICUREZZA** – Vi può salvare la vita!
Durante la guida è necessario indossare un casco protettivo da bici di dimensione adeguata.



CORRETTO
Fronte protetta



SCORRETTO
Fronte non protetta

Il casco protettivo giusto deve:

- essere confortevole
- essere leggero
- garantire una buona ventilazione
- essere su misura
- proteggere la fronte
- essere fissato in modo sicuro sulla testa del conducente.

LISTA DI IMBALLAGGIO:



① Telaio



② Manubrio



③ Due ruote x 2



④ Copricerchi x 2



⑤ Sellino



⑥ Albero di ferro



⑦ Boccola girevole



⑧ Chiave a 5



⑨ Dado in plastica



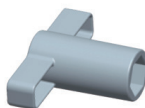
⑩ Rondella x 2



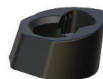
⑪ Dado x 2



⑫ Boccola dell'albero



⑬ Chiave a innesto x 2



⑭ Elemento di fissaggio

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Il montaggio di questo minitriciclo deve essere eseguito da una persona adulta che assicuri la corretta procedura di montaggio prima dell'utilizzo.

1. Inserire l'elemento di raccordo (14) sulla barra di guida nel telaio, (1) quindi spingere il manubrio (2) e la boccola girevole (7) dentro il telaio (1) come mostrato nella figura.



3. Inserire la boccola dell'albero (12), la ruota (3) e la rondella (10) dal lato sinistro e destro dell'albero di ferro (6), quindi fissare il dado (11) con la chiave esagonale (13). Adesso fissare i copricerchi (4) su entrambi i lati delle ruote (3).



2. Inserire la barra di ferro dell'albero (6) nei fori nel manubrio (2) e nella boccola girevole (7).



4. Fissare il sellino (5) al telaio (1) e avvitare il dado (11) con l'aiuto della chiave a S (8), come mostrato nella figura.



⚠ ATTENZIONE:

- Eliminare la sporcizia e la polvere solo strofinando con un panno umido. Asciugare completamente prima dell'uso. In questo modo si prolunga la durata del prodotto. L'utilizzo di detersivi e solventi industriali potrebbe causare danni alla superficie. I detersivi a base di alcool o ammoniaca possono inoltre danneggiare le componenti in plastica.
- Controllare regolarmente il fissaggio sicuro e le buone condizioni di tutti i componenti.
- Questo minitriciclo non è destinato al traffico stradale.

PRIROČNIK Z NAPOTKI

Pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik. Ta priročnik vsebuje pomembne informacije glede varnosti, montaže, delovanja in vzdrževanja. Ta priročnik shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

ODGOVORNOST UPORABNIKA

⚠ TA SIMBOL JE POMEMBEN. GRE ZA OPOZORILNI SIMBOL. OPOZORILNI ZNAKI SO PREVENTIVNI SIMBOLI VARNOSTNIH NAPOTKOV. TA PRIROČNIK VSEBUJE POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE. ZARADI VARNOSTI VAŠEGA OTROKA PRIROČNIK PREBERITE SKUPAJ Z OTROKOM IN SE PREPRIČAJTE DA JE DOJEL VSE VARNOSTNE NAPOTKE, KI SO ZAJETI V NJEM.

⚠ OPOZORILO:

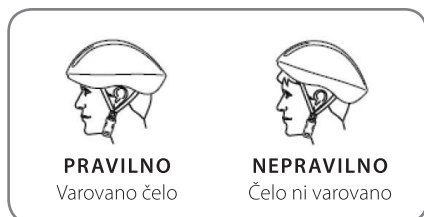
DA MED VOŽNJO ZAGOTOVITE VARNOST OTROK, UPOŠTEVAJTE SLEDEČA OPOZORILA:

- Ko vzamete poganjalec iz ovitka, odstranite tudi vso plastično embalažo.
- Poganjalec se uporablja pod nadzorom odrasle osebe.
- Ta mini poganjalec ni primeren za otroke mlajše 18 mesecev.
- Mini poganjalec je namenjen za notranjo in zunanjo uporabo.
- Nikoli ne uporabljajte mini poganjalca v bližini stopnic, bazenov, drugih vodnih površin in niti v cestnem prometu.
- Mini poganjalca ne uporabljajte niti v hribovitem terenu ali na razbitih, neravnih in nevarnih površinah. Namenjen je le za uporabo na ravni in gladki površini.
- Mini poganjalec ni opremljen z nobenim zavornim sistemom. Uporabnik (otrok) zavira z nogami.
- Nikoli ne uporabljajte mini poganjalca na mokrem ali na ledu, ponoči ali pri slabi vidljivosti.
- Vedno uporabljajte zaščitna sredstva vključno z varnostno čelado, kolenskimi in komolčnimi ščitniki. Neuporaba zaščitne čelade lahko pripelje do hudih poškodb.
- Mini poganjalec uporabljajte s čevlji s polno konico.
- Mini poganjalec lahko uporablja in nanj stopa samo en otrok.
- Maksimalna obremenitev ne sme preseči 20 kg.
- Otrok naj mini poganjalec uporablja previdno. Naučiti se mora določene spretnosti, da zmanjša verjetnost padcev in nezgod, da ne poškoduje sebe ali drugih oseb.

⚠ OPOZORILA:

Nevarnost zadušitve – Majhni delci. Ni namenjeno otrokom do 3. leta starosti. Podobno kot pri drugih premičnih izdelkih, je lahko uporaba mini poganjalca nevarna. Pri uporabi lahko pride do poškodb ali celo smrti kljub vsem preventivnim varnostnim ukrepom. Ravnajte preudarno, saj ga uporabljate na lastno odgovornost.

⚠ VEDNO UPORABLJATE ZAŠČITNO ČELADO – To vam lahko reši življenje!
Med vožnjo vedno uporabljajte dobro se prilagajočo varnostno kolesarsko čelado.



Pravilna zaščitna čelada mora:

- biti udobna
- biti lahka
- imeti dobro prezračevanje
- biti pravilno nameščena
- varovati čelo
- biti varnostno pritrjena na otrokovi glavi.

EMBALAŽNI LIST:



① Okvir



② Ročaja



③ Kolesa × 2



④ Pokrovi koles × 2



⑤ Sedež



⑥ Kovinska gred



⑦ Vrtljiva objemka



⑧ S ključ



⑨ Plastična matica



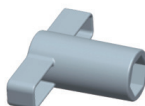
⑩ Podložki × 2



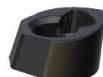
⑪ Matica × 2



⑫ Objemka gredi



⑬ Natični ključ × 2



⑭ Pritrdilni element

NAVODILO ZA MONTAŽO:

Mini poganjalec lahko montira le odrasla oseba, da bo še pred uporabo pravilno in zanesljivo zmontiran.

1. Namestite povezovalni element (14) na upravljalni drog v okvirju (1), nato namestite ročaje (2) in vrtljivo objemko (7) skozi okvir (1), kot kaže slika.



3. Namestite objemko gredi (12), kolo (3) in podložko (10) iz leve in desne strani kovinske gredi (6), nato jih pritrдите z matico (11) 6kotnim ključem (13). Sedaj pritrđite pokrove (4) na obe strani koles (3).



2. Napeljite železno gred (6) skozi odprtine v ročajih (2) in vrtljivo objemko (7).



4. Namestite sedež (5) na okvir (1) in privijte matico (11) s »S« ključem (8), kot prikazuje slika.



⚠ POZOR:

- Nečistoče in prah odstranjujete samo z navlaženo krpo. Pred uporabo temeljito posušite. S tem boste podaljšali življenjsko dobo izdelka. Z uporabo industrijskih čistilcev ali topil lahko poškodujete površino izdelka. Čistila na bazi alkohola ali amoniaka lahko prav tako poškodujejo plastične dele izdelka.
- Redno preverjajte, če so vsi deli izdelka dobro pritrjeni in v dobrem stanju.
- Ta mini poganjalec ni namenjen za uporabo v cestnem prometu.



Distributor: BabyDirekt s.r.o.
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia
e-mail: info@babydirekt.cz

www.**babydirekt**.eu | www.**zopadesign**.com